



## Покажите язык

┃ ГЛЭДИС уже 20 лет спасает от суммы и от тюрьмы

Г На вопросы **ЖУРНАЛИСТА** отвечает заместитель председателя правления Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам (ГЛЭДИС) Галина Трофимова

Беседовал: **ВИТАЛИЙ ЧЕЛЫШЕВ**

— Как возникла идея создать Гильдию лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам (ГЛЭДИС)?

— Профессор РУДН Михаил Горбаневский, основатель ГЛЭДИС, параллельно с преподавательской и научной работой вел в Фонде защиты гласности издательские проекты. ФЗГ располагался на одном этаже с Союзом журналистов России, и журналисты часто просили Михаила Викторовича как авторитетного ученого-лингвиста прокомментировать случаи претензий к их текстам. Так из практических забот о профессиональном и непредвзятом лингвистическом анализе спорных текстов СМИ возникла сама идея гильдии как независимого общественного объединения, служащего истине и родной русской речи.

Увы, язык часто используется в СМИ как инструмент сознательных (это особенно позорно) и неосознанных нарушений. Нарушаются Кодекс профессиональной этики российского журналиста, закон «О СМИ», другие федеральные законы России. Нарушаются и естественные, законные права журналистов на свободу выражения мнений. В судах не уменьшается, а увеличивается количество гражданских исков к СМИ и журналистам о защите чести, достоинства и деловой репутации. Растет — пусть и не так стремительно — количество уголовных дел против СМИ, возбужденных по статьям «клевета» и «оскорбление».

В 2002 году ГЛЭДИС провела на базе РУДН первый в истории страны научно-практический семинар «Теория и практика лингвистического анализа текстов СМИ в судебных экспертизах и информационных спорах». Это и стало отправной точкой развития лингвоэкспертизы в России.



**ГАЛИНА ТРОФИМОВА:**  
**«ЯЗЫК — ТОНКАЯ МАТЕРИЯ. ЕГО ЭКСПЕРТИЗА ЕЩЕ ТОНЬШЕ, ОНА НЕ ПРИЕМЛЕТ ФАЛЬШИ. ЗАРАБАТЫВАТЬ РЕПУТАЦИЮ В ТАКОЙ СФЕРЕ — ПРОЦЕСС ОЧЕНЬ ТРУДНЫЙ И ДОЛГИЙ»**

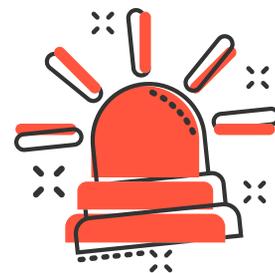
— С тех пор география вашей деятельности существенно расширилась, не так ли?

— Сегодня квалифицированные и независимые эксперты под патронажем ГЛЭДИС действуют в 30 субъектах РФ (от Адыгеи до Татарстана, от Мордовии до Карелии, от Архангельска до Ярославля, от Великого Новгорода до Владивостока). Но действуют на основе единой, апробированной и признанной научно-методической базы. Представителей ГЛЭДИС можно найти в Молдове, Китае, Испании, Финляндии и Канаде. Гильдия реально содействует сохранению и развитию русского языка как феномена культуры, науки, политики, образования и информационной среды. А помощь гражданам и их объединениям в осуществлении права свободно выражать мнения и идеи, передавать, производить и распространять информацию способствует более успешному

отправлению правосудия, а также, думаю, и реализации судебной реформы в нашем Отечестве.

— Минюст РФ зарегистрировал гильдию 15 февраля 2001 года. Легко ли это было тогда? Ведь гильдия собралась включаться в судебные информационные споры.

— Подчеркну: мы не судим. Мы проводим языковой и стилистический анализ речи с помощью применяемых в лингвистике, разработанных в лингвистической семантике, лингвостилистике, словообразовании методов анализа значений слов, высказываний и текста в целом. Часто приходится, что называется, работать лазерным скальпелем. В нашей компетенции — выявить лингвистические маркеры. то есть языковые



#### СПРАВКА

**ГАЛИНА ТРОФИМОВА** — доктор филологических наук, профессор кафедры массовых коммуникаций филологического факультета Российского университета дружбы народов, заслуженный работник культуры РФ, заместитель председателя правления Гильдии лингвистов-экспертов по документационным и информационным спорам (ГЛЭДИС).



К



Логотип ГЛЭДИС

## НЕ УМЕНЬШАЕТСЯ, А УВЕЛИЧИВАЕТСЯ КОЛИЧЕСТВО ГРАЖДАНСКИХ ИСКОВ К СМИ И ЖУРНАЛИСТАМ О ЗАЩИТЕ ЧЕСТИ, ДОСТОИНСТВА И ДЕЛОВОЙ РЕПУТАЦИИ

или стилистические признаки, указывающие на оскорбление, унижение, призывы к разжиганию всякого рода розни, ненависти и т.д. Например, форма повелительного наклонения, в которой употребляется глагол (бей), — это морфологический лингвистический маркер призыва, суффикс «ишк» (человечишко) — словообразовательный лингвистический маркер пренебрежительности у существительных. Беспристрастность и верность русскому языку — двуединый наш принцип.

Наступил момент, когда наши разработки понадобились сразу многим. И эту задачу выполнила наша книга, подготовленная в 2010 году по заказу Роскомнадзора (инициатива тогдашнего руководителя РКН — опытного журналиста, руководившего рядом СМИ, сейчас — губернатора Костромской области С.К. Ситникова). Журналисты могут найти книгу в сети в формате PDF, набрав в поисковике: «Бельчиков Ю.А., Горбаневский М.В.,

Жарков И.В. Методические рекомендации по вопросам лингвистической экспертизы спорных текстов СМИ. Сборник материалов. — М.: ИПК «Информкнига», 2010».

— Экспертизы складываются из комплекса заключений разных членов ГЛЭДИС? Сколько человек работает обычно над одной экспертизой?

— Мы работаем не совсем так. Это не комплекс отдельных экспертиз, а совместное исследование, которое вырастает из нескольких этапов работы. Вначале каждый эксперт работает самостоятельно, а затем происходит совместное обсуждение, благодаря которому формируется общий выверенный, верифицированный, объективный и всесторонний взгляд. Обычно над экспертизой работают три специалиста.

Судебная экспертиза все чаще требует привлечения экспертов нескольких специальностей. Поэтому на новейшем этапе развития ГЛЭДИС в ее ряды привлекаются и психологи, и религиоведы. В отличие от дактилоскопической, трасологической, ботанической и иных экспертиз, судебная лингвистическая экспертиза имеет дело с особым объектом — языком, и, как правило, у нее нет возможностей, предоставляемых специальными измерительными инструментами. Поэтому исследование спорных текстов комиссией авторитетных экспертов (3, иногда 4 человека) существенно повышает надежность результатов и объективность выводов.

— Как вы собирали кадры для организации?

— У нас нет отдела кадров, мы общественная организация. Войти в ГЛЭДИС сложно. Когда человек желает стать членом гильдии, мы осторожно и тщательно изучаем все

Книга призвана помочь сотрудникам регионального управления Роскомнадзора в использовании опыта и знаний специалистов по лингвистическим экспертизам для выявления и идентификации таких текстов: ленточный, флэш- и интернетный СМИ, в которых могут содержаться словесные признаки разжигания межнациональной и межконфессиональной розни, экстремизма, оскорблений, клеветы и иного заведомо вредного содержания сведений массовой информации.

Издание может также представлять интерес для сотрудников органов прокуратуры, ФСБ, МВД, редакции СМИ, судей, адвокатов, экспертов, для преподавателей и студентов факультетов филологии, журналистики и коммуникации российских вузов.

Гильдия лингвистов-экспертов по документальному и информационным спорам  
129164, Москва, а/я 110  
www.rusexpert.ru  
e-expert@yandex.ru

Книга подготовлена по заказу Роскомнадзора авторским коллективом экспертов Гильдии лингвистов-экспертов по документальному и информационным спорам в составе:

Юрий Александрович БЕЛЬЧИКОВ — член правления гильдии, доктор филологических наук, профессор кафедры лексикографии и теории перевода Московского государственного университета им. М.В. Ломоносова, член совета Общества любителей российской словесности, стаж научной деятельности и работы по специальности: 48 лет, экспертная специализация: судебная лингвистическая экспертиза.

Мадия Викторовна ГОРБАНЕВСКИЙ — председатель правления гильдии, доктор филологических наук, профессор, академик РАЕН, вице-президент Общества любителей российской словесности, стаж научной деятельности и работы по специальности: 34 года, экспертная специализация: судебная лингвистическая экспертиза.

Игорь Владимирович ЖАРКОВ — консультант научно-методического совета при правлении гильдии, кандидат филологических наук, научный сотрудник ООО «Ситник» (Санкт-Петербург), стаж научной деятельности и работы по специальности: 22 года, экспертная специализация: судебная лингвистическая экспертиза.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОПРОСАМ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ СПОРНЫХ ТЕКСТОВ СМИ

ФЕДЕРАЛЬНАЯ СЛУЖБА ПО НАДЗОРУ В СФЕРЕ СВЯЗИ, ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ И МАССОВЫХ КОММУНИКАЦИЙ (РОСКОМНАДЗОР)

ГИЛЬДИЯ ЛИНГВИСТОВ-ЭКСПЕРТОВ ПО ДОКУМЕНТАЛЬНОМУ И ИНФОРМАЦИОННЫМ СПОРАМ

Ю.А. БЕЛЬЧИКОВ  
М.В. ГОРБАНЕВСКИЙ  
И.В. ЖАРКОВ

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ВОПРОСАМ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ЭКСПЕРТИЗЫ СПОРНЫХ ТЕКСТОВ СМИ

Сборник материалов

информационные следы, оставленные кандидатом в публичном пространстве, знакомимся с его научно-практическим опытом и публикациями, проводим подробное тестирование кандидата и итоговый непростой экзамен по теории и практике лингвоэкспертной деятельности.

— Сколько экспертиз проведено за 20 лет? Помните ли вы первые дела?

— За эти 20 лет лингвистами гильдии выполнено более 3500 официальных экспертиз и заключений специалистов. Учтите, что в среднем одна экспертиза при интенсивной работе (а у большинства экспертов есть и другая — наука, преподавание, все требует времени и творческих затрат) занимает от одного до двух месяцев. Вот и посчитайте! Но работа увлекательнейшая: следить за хитросплетениями словесных значений, вскрывать нюансы их проявлений и оттенков в текстовых фрагментах... Порой сложно оторваться!

Среди громких дел, с которых мы начинали, могу вспомнить, например, такие: «Губернатор Черногоров против журналиста Красули», «Мэр Лужков против журналиста Доренко», «ФСБ против генерала Макашова», «Бизнесмен Лондон против журналиста Патрушева и газеты «Граждан-



Коробкина и Мануйлова против газеты «Приазовские степи» (некоторые из исследований опубликованы в известной книге гильдии «Цена слова», вышедшей тремя изданиями благодаря личной поддержке президента ФЗГ Алексея Симонова, и в книге гильдии «Спорные тексты СМИ и судебные иски»).

— Кто обращается к ГЛЭДИС за экспертным заключением?

— Все, кто нуждается в практической помощи. Юридические и физические лица. Мы помогаем и другим российским экспертам-лингвистам в защите их прав и законных интересов. Партнерами гильдии выступают суды, редакции СМИ, правозащитники, сотрудники следственных органов и силовых структур, адвокаты, российские и зарубежные фирмы, граждане России и иностранцы. Партнер может быть и истцом, и ответчиком, нуждающимся в лингвистических экспертизах.

— Насколько независимым является мнение ГЛЭДИС? Ведь по уставу вы не имеете права на благотворительную экспертизу, она всегда оплачивается.

— Гильдия тем и ценна для всех, что она абсолютно независима, ибо учредителями выступили физические лица. Мы не получаем ни зарубежных, ни российских грантов, фактически являясь, как сказали бы раньше, хозрасчетной организацией. Плюс члены ГЛЭДИС платят ежегодные взносы. Лингвист-эксперт ГЛЭДИС — независимый специалист, следующий действующему законодательству (в первую очередь ГПК, УПК и Федеральному закону от 31 мая 2001 года «О государственной судебно-экспертной деятельности в Российской Федерации», ряду других законов и подзаконных



актов, например, постановлениям пленумов Верховного Суда РФ), соблюдающий профессиональные этические стандарты и общепринятые нормы морали. Прежде чем дать согласие на проведение экспертизы, проводим тщательный предварительный анализ, причем для отдельных категорий граждан и организаций — на безвозмездной основе.

К числу «нерукопожатных» партнеров мы относим тех, кто скомпрометировал себя связями с криминальным миром, с делами коррупционной направленности или преследует корыстные политические интересы. Руководство гильдии жестко не допускает контактов с лжецами, мошенниками и проходимцами, выявленными нашей службой безопасности. Добавлю важный тезис: с момента основания ГЛЭДИС в 2001 году наши двери также закрыты для организаций и граждан, исповедующих идеологию неонацизма, национал-социализма и шовинизма (включая антисемитизм).

Язык — тонкая материя. Его экспертиза еще тоньше, она не приемлет фальши. Зарабатывать репутацию в такой сфере — процесс очень трудный и долгий, а разрушить ее можно в одно мгновение — одним неосторожным делом. ❌